Greetings Students and Friends!

November is National American Indian Heritage Month and to celebrate this special time devoted to the recognition of our indigenous sovereign nations, cultures, and the countless valuable contributions our proud people have made and continue to make all across the United States, **AISS is seeking STAR QUILTS to borrow for the month to be displayed throughout the American Indian Center.**

We have displayed an impressive number and variety in years past, and always received numerous positive comments from students, campus community members, and visitors to the Center regarding the time and talents that contributed to such a colorful display.

This display creates awareness of our extensive and diverse UND and Grand Forks American Indian community and cultures, and also provides us with “teachable moments” to discuss American Indian history, contemporary communities, Native cultures and traditions, and issues that continue to impact the state and region’s tribal communities and the American Indian students at UND we are privileged to serve and support.

Please generously and proudly share your star quilts with the campus community in an effort to contribute to the realization of the regional diversity at UND and the wealth of cultural pride and honor reflected in our star quilt traditions!

We will display the quilts with an information card attached to each one that acknowledges the owner of the quilt, the individual who made it, and their tribal affiliation, if applicable and available. Further, we may also consider including on the card the tradition associated with how the quilt came to you.

On another note, the staff of AISS would like to commend the talented students who presented at our ND First Nations Day held October 9th, 2015!

A special thank you also goes out to the UND Indian Association (UNDIA), the Indian Studies Association, the American Indian Science and Engineering Society (AISES), and our friends all across campus who staffed booths at the annual Halloween Carnival which was held in late October for the children of our community. It was a great turnout and outstanding example of how when good people work to pool their energies, talents, and resources together – great things can happen that enhance the community for all!

In closing, please let us know what your department, program, office, or organization is doing to recognize National American Indian Heritage Month, and we will help to promote your events and activities!

Take care friends, and for those traveling home for the Thanksgiving holiday, safe travels!

~ Leigh D. Jeanotte, Director
American Indian Student Services and NorthStar Council celebrated First Nations Day at the AISS Center.

A Special Thank You to all our presenters:

Wind Spirit Spotted Bear, Lisa Casarez, Amber Finley, Lane Page, Curtis Long Time Sleeping, Michael Kelsch, Andrea Kelsch, & Alexandra Kelsch.

First Lady Marcia Kelley, Patricia Bohnet (Executive Assistant to the President), & Joy Johnson (Senior Human Resources Manager) were the recipients of the “Friends of AISS” Awards.

Pictured: Dr. Leigh Jeanotte, AISS Director, Dr. Linda Neuerberg, AISS Assistant Director, & Dr. Robert Kelley, UND President

Wind Spirit Spotted Bear, UND Student dedicates a song

AISS Guests enjoying soup
Thank you to everyone that contributed to the 2015 Halloween Carnival!

November 2015

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sun</th>
<th>Mon</th>
<th>Tue</th>
<th>Wed</th>
<th>Thu</th>
<th>Fri</th>
<th>Sat</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
<td>6</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Taco Sale</td>
<td>Soup at AISS</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Film Festival</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
<td>11</td>
<td>12</td>
<td>13</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Veteran's Day UND Closed</td>
<td></td>
<td>Soup at AISS</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>UND Closed</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>16</td>
<td>17</td>
<td>18</td>
<td>19</td>
<td>20</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>Rock your Mocs!</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Leaders of Distinction</td>
<td></td>
<td>Harvest Luncheon</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Film Festival</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>23</td>
<td>24</td>
<td>25</td>
<td>26</td>
<td>27</td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Thanksgiving UND Closed</td>
<td>No Soup</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>30</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Important Academic Dates - November 2015

<table>
<thead>
<tr>
<th>Event</th>
<th>Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Veterans Day - UND Closed</td>
<td>Wednesday, Nov 11</td>
</tr>
<tr>
<td>Last day to drop a full-term course or withdraw from school</td>
<td>Friday, Nov 13</td>
</tr>
<tr>
<td>Last day to change to or from S/U grading for a full-term course</td>
<td>Friday, Nov 13</td>
</tr>
<tr>
<td>Thanksgiving Holiday - UND Closed</td>
<td>Thursday, Nov 26</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Fall 2015 Soup Friday Schedule
American Indian Student Services
315 Princeton Street
Serving Begins at 11:30 AM

Nov 6  Chili & Vegetarian Option
Nov 13 Potato Hamburger Soup & Vegetarian Option
Nov 20 No Soup - Harvest Luncheon at Memorial Union Ballroom
Nov 27 No Soup - Thanksgiving Break
Dec 4  Chili & Vegetarian Option
Dec 11 Winter Graduation Reception
        Chicken Dumpling Soup & Vegetarian Option

$6 Tacos!!  $1 Sodas!!
UND AISES
Taco Sale!
Thursday, November 5th
11 a.m. to 2 p.m. or until sold out!
Over at American Indian Student Services

Free Will Donation Bake Sale!

Save the Date
WACIPI
April 22-24, 2016
University of North Dakota
Grand Forks, North Dakota
Grand Forks, North Dakota
Words Like Love: Poems by Tanaya Winder
Reading and Book Signing
Saturday, November 7th 11am -1pm
@Ferguson Books and More!
1720 S Washington St, Grand Forks, ND

#RENEZVOUSGF2015

The 5th Annual
RENDEZVOUS AT THE FORKS
Saturday, November 7th 2015
Empire Arts Center
7pm to 9pm

Featuring
Tall Paul,
Tanaya Winder,
Miss Indian World Cheyenne Brady

$15 General
$10 Student-Military- Senior

GET TICKETS AT WWW.NORTHSTARCOUNCIL.COM
“CULTURALLY COMPETENT CLINICAL PRACTICE IN ADDRESSING HISTORICAL TRAUMA”

PRESENTED BY:

Tami DeCoteau, Ph.D.

Dr. Tami DeCoteau is a clinical psychologist with expertise in historical trauma and behavioral health interventions. She serves as a consultant in culturally responsive practice for the SBIRT (Screening, Brief Intervention and Referral to Treatment) project at the University of North Dakota. Dr. DeCoteau is the owner of Trauma-Informed Care & Practice in Bismarck. Her services address trauma-related issues by promoting clients’ safety, dignity, and privacy. She has given numerous lectures on cross-cultural considerations for working with Native American patients. She is an enrolled member of the Mandan Hidatsa Arikara Nation and a long-standing member of the American Psychological Association.

Dr. DeCoteau is a 1998 graduate of the University of North Dakota and earned her Ph.D. in Psychology from the University of Nebraska-Lincoln.

CAMPUS COMMUNITY EVENT

WHEN:
2:00 – 3:30 pm
Friday
November 13, 2015

WHERE:
River Valley Room
UND Memorial Union

HOSTED BY:
ND SBIRT (Screening, Brief Intervention and Referral to Treatment) and INPSYDE (Indians into Psychology Doctoral Education)
American Indian Leaders in Higher Education Exhibit

We are excited to launch the American Indian Leaders in Higher Education exhibit in the Badlands Room located on the 2nd floor of the UND Memorial Union on Wed, Nov 18.

There will be a preview & reception from 2:30 - 4:00 PM with a program beginning 3:00 PM

The exhibition features portraits of the five (5) current tribal college presidents who are UND graduates:

Twyla Baker-Demaray, Fort Berthold Community College; S. Verna Fowler, College of Menominee Nation; Cynthia Lindquist, Cankdeska Cikana Community College; Leander “Russ” McDonald, United Tribes Technical College; and Laurel Vermillion, Sitting Bull College.

Please join us to recognize our exceptional American Indian alumni featured in the exhibit, as well as the outstanding portraits by UND photographers, Jackie Lorentz and Shawna Noel Schill.
University of North Dakota Counseling Center (UCC)

The UCC offers services which are covered by student fees and are completely confidential. The locations of UND Counseling services are as follows:

- McCannel Hall 2nd Floor
  - Mon - Fri 8:00 AM - 4:30 PM
- Apartment Community Center
  - Tues 10:30 AM - 8:00 PM
- Apartment Community Center
  - Wed 2:00 PM - 8:00 PM
- **Child care available at ACC**
- Johnstone Hall Room 12
  - Thurs 2:00 PM - 9:00 PM

Eligibility for services generally requires an individual to be enrolled at UND. However, one exception is at the ACC location for an adult non-student family and/or partners of an enrolled student who is living within the UND apartment community per an agreement with UND Housing.

Each of the aforementioned locations offers walk-in and ongoing counseling for students to either schedule or drop-in basis. UCC has a wide variety of staff to ensure compatibility with students. Services from individual, couples, group, and vocational counseling to low intensity outpatient treatment for drug and alcohol issues.

For further information, contact:
- Stephanie Baas, PsyD
  - 701.777.2127
  - stephanie.baas@UND.edu
  - UND.edu/health-wellness /counseling-center

UND Mortar Board 36th Annual Turkey Basket Drive
Open to all Grand Forks & East Grand Forks individuals & families
No Proof of Income Needed

Sign up Deadline: **Friday, November 6th**
(Sign up available in AISS office)
If you sign up at AISS, pick up at American Indian Center
On **Saturday, November 21st • 10:00 AM - 2:00 PM**
**Native American Scholarship Fund**

The Native American Scholarship Fund is an endowment established to foster a sense of shared purpose and positive interaction between archaeologists and Native Americans. Scholarships are open to all Native peoples from anywhere in the Americas, Alaska Natives, Native Hawaiians, and Indigenous Pacific Islanders.

Since 1998, the SAA (Society for American Archeology) has used the endowment income to award the annual Arthur C. Parker Scholarship in support of archaeological training for Native Americans who are students or employees of tribal, Alaska Native, or Native Hawaiian cultural preservation programs. National Science Foundation (NSF) Scholarships for Archaeological Training for Native Americans and Native Hawaiians are also awarded through the Native American Scholarships Committee. In 2009, the SAA added two new awards in support of undergraduate and graduate archaeology education.

Support for these scholarships comes in several ways: through individual donations, an annual silent auction at the SAA meetings, book royalties, and grants. For questions about the applications process or to make a donation, please contact the Committee Chair.

- SAA Arthur C. Parker Scholarship or NSF Scholarship for Archaeological Training: to support archaeological training or a research program for Native American students or employees of tribal cultural preservation programs (up to $4,000).
- SAA Native Undergraduate Archaeology Scholarship: to support undergraduate studies for Native American students including but not limited to tuition, travel, food, housing, books, supplies, equipment, and child care (up to $5,000).
- SAA Native American Graduate Archaeology Scholarship: to support graduate studies for Native American students, including but not limited to tuition, travel, food, housing, books, supplies, equipment, and child care (up to $10,000).


**Scholarship Packets also are available in the AISS Office for current or prospective students to pick-up.**
Would you like to receive up to $7000 for academic expenses?

Apply for the Udall Undergraduate Scholarship! This scholarship specifically targets American Indian students with an interest in Tribal Policy, Native Health Care or the Environmental issues. Tribal enrollment is not required however, applicants must have proof of descent.

**Udall Undergraduate Informational Webcast**

**Tuesday, November 3rd 2016 from 5:00-6:00 PM**

**Law School Room 220E**

This scholarship provides:

- Up to $7,000 for eligible academic expenses
- A four (4) day trip to Tucson for a Scholar Orientation
- Access to the Udall Alumni Network
- **March 2, 2016 is the deadline for UND applicants**

**Joan Hawthorne** is the UND Udall Scholarship representative

Phone: 701.777.4684


---

**2016 DHS HS-STEM Summer Internships**

The Department of Homeland Security (DHS) is now accepting applications for its 10-week Summer Internship Program in a broad spectrum of research areas. These internships are open to undergraduate and graduate students majoring in homeland security disciplines related to science, technology, engineering and mathematics (HS-STEM). Undergraduate and graduate students receive a 10-week stipend of $6,000 and $7,000, respectively, plus limited travel expenses.


Areas of Research: Engineering, computer science, mathematics, physics, chemistry, biological/life sciences, environmental science, emergency and incident management, social sciences, and more. The deadline for applications is **December 16, 2015, 10:59 PM**
FALL 2015
American Indian Student Services
Learning Lab/Tutor Schedule
American Indian Center: 315 Princeton Street, Grand Forks, ND
Lab, Lounge, Kitchen phone: 777-2321

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Sunday</th>
<th>Monday</th>
<th>Tuesday</th>
<th>Wednesday</th>
<th>Thursday</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4:30 p.m. to</td>
<td>Kathryn</td>
<td>Kelsey</td>
<td>William</td>
<td>William</td>
<td>Preston</td>
</tr>
<tr>
<td>9:30 p.m.</td>
<td>Colleen</td>
<td>Colleen</td>
<td>Preston</td>
<td>Kelsey</td>
<td>Kathryn</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Kelsey Morin (Monday, Wednesday) Biology 150, 151, Chemistry 121, Genetics, Algebra, Applied Calculus, Evolution, Statistics, College Physics, computer applications (Microsoft), Blackboard assistance. E-Mail: kelseymorin@gmail.com

Kathryn Hall (Sunday, Thursday) Chemistry 121, 122, Organic/Inorganic Chemistry, Statics, Math: Algebra, Applied Calculus, Calculus I, II, III, Physics 251, 252, Engineering courses, College Physics, Business and Technical Writing, computer applications (Microsoft), Blackboard assistance. E-Mail: kathryn.m.hall@mv.und.edu

William Bata (Tuesday, Wednesday) Economics, Accounting, Marketing, Business and Technical Writing, Spanish, computer applications (Microsoft) E-Mail: william.p.bata@mv.und.edu

Preston Campbell (Tuesday, Thursday) Algebra, Calculus I, II, III, Physics 251, 252, engineering courses, Chemistry 121, 122, computer applications (Microsoft), Blackboard assistance. E-Mail: preston.campbell@mv.und.edu

Colleen Burke (Sunday, Monday, and by appointment-contact Keith) Assistance with research and writing at the college level such as brainstorming, writing an outline/draft, APA formatting, proofreading, and editing. Assistance with computer applications (Microsoft). E-Mail: coleen.burke@mv.und.edu

Mikki Kozel (AISS-Mon.-Fri.-9am-5pm): Assistance with writing at the college level such as brainstorming, writing an outline/draft, APA formatting, proofreading, and editing. E-Mail: michelle.kozel@und.edu

Papers may also be sent via email for editing but must be picked up in person; please do not wait until the day the paper is due!

The American Indian Student Services Learning Lab tutors provide walk-in tutoring, therefore, no appointments are needed! All tutors can assist with homework, computers, papers, studying and e-mail/Blackboard/Internet.

Students who would like assistance in an area not listed above should contact Keith Malaterre, Student Learning Lab Coordinator, at 777-4292 or e-mail: keith.malaterre@und.edu with any questions, comments or concerns.

(Updated 8/25/2015)
The AISS office provides all-encompassing student support services which includes:

**Advocacy**

**Peer & tutorial support**

**Academic & Financial aid advisement**

**Cultural support**

Located in the heart of the beautiful UND campus, the AISS Center provides a place for students to meet their peers while offering a quiet place to study. AISS Center is equipped with a full-operational licensed kitchen, a living room with cable television, two meeting rooms and a learning lab with 24 computers and printer.

---

**Effective Immediately**

Parking at the American Indian Center is reserved for Center Guests Only!

UND Faculty/Staff/Students are **not** permitted to use Center Parking.

UND Parking will be enforcing & issuing citations.

Thank you for your cooperation.
AISS Computer Lab Rules

· Children are not allowed to utilize the computers.
· Children must be supervised by a parent/guardian at all times.
· Computers are for academic-related activities only.
· Homework takes priority over social media; Twitter, Facebooking, etc.
· Absolutely no food or drinks allowed in the lab.
· Be respectful of others at work.
· Surveillance cameras & recorders are used to monitor activities and all traffic 24/7.
· Any abuse of Computer Lab regulations will be addressed and may result in the loss of computer lab privileges.

American Indian Student Services Staff Directory

Dr. Leigh Jeanotte  
701.777.3296  
Director  
leigh.jeanotte@und.edu

Dr. Linda Neuerburg  
701.777.2578  
Assistant Director  
linda.neuerburg@und.edu

Darlene Nelson  
701.777.4291  
Administrative Secretary  
darlene.nelson@und.edu

Michelle Kozel  
701.777.6329  
Program Coordinator  
michelle.kozel@und.edu

Keith Malaterre  
701.777.4292  
Program Coordinator  
keith.malaterre@und.edu

Courtney Souvannasacd  
701.777.6985  
Administrative Secretary  
courtney.davis@my.und.edu

Fall 2015 Semester Hours of Operation:

Monday-Thursday • 8:00 AM - 9:30 PM
Friday • 8:00 AM - 4:30 PM
Saturday • Closed
Sunday • 4:30 PM - 9:30 PM

AISS Center

315 Princeton Street Stop 8274  
Grand Forks, North Dakota 58202-8274

Phone 701.777.4291
Fax 701.777.3292
http://www.UND.edu/dept/aiss